



No. 97

N° 97

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
September 17, 2015

Jeudi
17 septembre 2015

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 106, An Act to amend the Condominium Act, 1998, to enact the Condominium Management Services Act, 2015 and to amend other Acts with respect to condominiums.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 106, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums, édictant la Loi de 2015 sur les services de gestion de condominiums et modifiant d'autres lois en ce qui concerne les condominiums.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:51 a.m.

À 11 h 51, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86) Ms. DiNovo.

French secondary school in East Toronto (Sessional Paper No. P-104) Mr. Potts.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) Mr. Arnott.

Real estate professionals (Sessional Paper No. P-144) Mrs. Munro.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Ms. Armstrong.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mr. Ballard.

The Improving Mental Health and Addictions Services in Ontario Act (Sessional Paper No. P-228) Ms. Forster.

Assisted Death (Sessional Paper No. P-240) Ms. Kiwala.

Restore Fairness for Tenants (Sessional Paper No. P-241) Mr. Harris.

School Crosswalk Area (Sessional Paper No. P-242) Mr. Mantha.

Protecting Ontario from hydro increases (Sessional Paper No. P-243) Ms. Scott.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Miss Taylor moved,

Second Reading of Bill 117, An Act to amend the Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007 with respect to notices of critical injury or death.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{lle} Taylor propose,

Deuxième lecture du projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes en ce qui concerne les avis de décès ou de blessures graves.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Gates moved,

Second Reading of Bill 118, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes.

Debate arose.

Carried on division.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

M. Gates propose,

Deuxième lecture du projet de loi 118, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs.

Il s'élève un débat.

Adoptée au vote.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Mr. Hillier moved,

Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Election Act with respect to the recall of members of the Legislative Assembly.

Debate arose.

Lost.

M. Hillier propose,

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi électorale en ce qui concerne la révocation des députés à l'Assemblée législative.

Il s'élève un débat.

Rejetée.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 85, An Act to strengthen and improve government by amending or repealing various Acts.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:57 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à renforcer et à améliorer la gestion publique en modifiant ou en abrogeant diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 57, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Regulation 316/03 (Sessional Paper No. P-37) (Tabled September 17, 2015) Mr. Mantha.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) (Tabled September 17, 2015) Mr. Clark, Mr. Harris and Ms. Kiwala.

Real estate professionals (Sessional Paper No. P-144) (Tabled September 17, 2015) Mr. Kwinter.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Order in Council 1233/2015, dated September 15, 2015, appointing Barbara Finlay as the temporary Ombudsman of Ontario (No. 438) (Tabled September 16, 2015).

Order in Council 1294/2015, dated September 16, 2015, appointing Ellen Schwartzel as the temporary Environmental Commissioner of Ontario (No. 440) (Tabled September 17, 2015).

Order in Council 1295/2015, dated September 16, 2015, appointing Dianne Saxe as the Environmental Commissioner of Ontario (No. 441) (Tabled September 17, 2015).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Soliris (Sessional Paper No. P-94):
(Tabled April 27, 2015) Ms. Thompson.

The Wingham & District Hospital (Sessional Paper No. P-111):
(Tabled April 27, 2015) Ms. Thompson.
